

Distr.: Limited
10 December 2006
Arabic
Original: French

مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



الدورة الأولى

عمّان، ١٠-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

البند ٢ من جدول الأعمال

النظر في السبل والوسائل الكفيلة بتحقيق أهداف مؤتمر

الدول الأطراف وفقاً للفقرات ١ و ٤ إلى ٧ من المادة ٦٣

من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

فرنسا: مشروع مقرّر

إنشاء برنامج للمساعدة القانونية مكرّس لمكافحة الفساد

إنّ مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، إذ يسلم بأنّ المساعدة القانونية شرط أساسي لتنفيذ الاتفاقية:

(أ) يقرّر إنشاء برنامج للمساعدة القانونية مكرّس لمكافحة الفساد؛

(ب) يعلن أنّ هذا البرنامج يجب أن يرمي إلى تزويد الدول، بناء على طلبها، بأشياء منها ما يلي:

١- آراء حول طبيعة ونطاق الالتزامات المنبثقة من الاتفاقية، وإجراءات التصديق، وتوافق تشريعاتها الوطنية مع أحكام الاتفاقية وأي صعوبات تُعترض في تنفيذ الاتفاقية؛

٢- المشورة بشأن التدابير التشريعية أو الإدارية اللازمة لتنفيذ الاتفاقية أو زيادة فعالية آليات التنفيذ القائمة؛



٣٤ معلومات عن تدابير التنفيذ والممارسات الجيدة التي تتبعها دول أخرى لها نظم قانونية مشابهة؛

(ج) يقرّر أن يتضمّن هذا البرنامج تدريباً للمسؤولين عن تنفيذ الاتفاقية من قضاة ومدّعين عامين ومحققين وسلطات وطنية، بما في ذلك التدريب على استعمال أداة كتابة طلبات المساعدة القانونية المتبادلة التي استحدثتها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة؛ كما يجب أن يتضمّن هذا البرنامج توفير خبراء يُعَنَوَن بتحليل أي صعوبات تُصادف واقتراح الحلول المناسبة.